

ORION®

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ТЕРМО-
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
ХОЛОДИЛЬНИК И
НАГРЕВАТЕЛЬ**

РУССКИЙ RUS

**Модель:
ORION CF-320B
ORION CF-320D**



**Пожалуйста, прочитайте инструкцию полностью и
внимательно перед эксплуатацией прибора.**

Храните инструкцию в доступном месте.

www.orion.ua

Уважаемые покупатели!
Большое СПАСИБО Вам за покупку
Холодильника-нагревателя ORION!

Мы искренне верим в то, что в течение многих лет Вы будете получать истинное удовольствие от функций и возможностей этого изделия!

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию, которая в простой и понятной форме содержит описание и объяснение всех функций.

Меры безопасности и предосторожности.....	3
Фиксация в автомобиле.....	4
Перед началом эксплуатации.....	4
Режимы работы.....	4
Уход за прибором	5
В случае сгорания предохранителя.....	5
Технические характеристики.....	6
Возможные неполадки и способы их устранения.....	6
Комплектация.....	6

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимание! Этот прибор предназначен для поддержки продуктов в теплом или охлажденном виде, но никак не для приготовления пищи или ее заморозки. При подключении холодильника к сети автомобиля (DC 12В), обратите внимание на соответствие полярности в гнезде прикуривателя. Данная модель предназначена для работы в автомобилях с отрицательным заземлением на массу. Холодильник может питаться от источников как постоянного тока DC12В, так и переменного тока напряжением 220В. В комплект поставки каждого холодильника входит шнур питания для постоянного тока напряжением 12В и сетевой шнур питания.

1. Если Вы используете источник постоянного тока, подсоедините один конец шнура питания к гнезду постоянного тока холодильника, а штексель к гнезду прикуривателя вашей машины, катера и т. д.
2. Если Вы используете источник переменного тока, подсоедините один конец сетевого шнура к гнезду переменного тока холодильника, а сетевую вилку в розетку.
3. Плотно закрепляйте штекеры шнура питания.
4. Не изменяйте и не модернизируйте прибор.
5. Прибор, как правило, берут на пикники. Следите, чтобы он не находился под дождем или действием другой обильной влаги, а так же берегите его от грязи, пыли, песка и прямых солнечных лучей.
6. Не перемещайте прибор, держа за шнур питания. Извлекая шнур питания из розетки, держитесь за вилку шнура, а не за сам шнур, причем сухими руками.
7. Периодически проверяйте, не поврежден ли шнур питания. Используйте только шнур, который идет в комплекте. Храните его внутри устройства.
8. Не помещайте ничего в вентилятор (палки, стекла и т.д.).
9. Не погружайте прибор или шнур питания в воду.
10. Не разбирайте самостоятельно устройство. Внутри нет никаких полезных для работы компонентов. При разборке Вы теряете право на гарантийное обслуживание.
11. Не разрешайте детям играть с прибором. Храните прибор в недоступном для них месте. Никогда не оставляйте детей одних с включенными электрическими приборами.
12. Не позволяйте людям (включая детей) с ограниченными умственными или физическими способностями и/или домашним животным пользоваться и/или играть с прибором или с упаковочными материалами от него.
13. Не используйте прибор, если поврежден шнур или штексельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора может производить только специалист.

ФИКСАЦИЯ В АВТОМОБИЛЕ

Вы можете зафиксировать прибор в автомобиле при помощи ремней безопасности.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед тем, как впервые использовать прибор, рекомендуется протереть его влажной и сухой тряпкой внутри и снаружи. Не используйте для чистки жесткие абразивные чистящие средства.

Тару, в которой будут содержаться продукты, для большего эффекта рекомендуется предварительно нагреть или охладить перед тем, как поместить в холодильник-нагреватель.

Внимание! Пред тем, как подключить прибор к авто, убедитесь, что зажигание Вашего автомобиля включено и мотор работает. Так же рекомендуется использовать устройство совместно с предохранителем от перебоев питания, чтобы защитить электронные компоненты системы.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

После подключения устройства к сети питания или к гнезду питания 12В в автомобиле, необходимо выбрать режим работы. Смена режимов охлаждения или нагрева происходит с помощью переключателя. Переходя от охлаждения к нагреву и наоборот, давайте устройству вернуться к температуре окружающей среды и только через 5-10 минут переключайте на другой режим. Перед извлечением кабеля питания, сначала поставьте переключатель режимов в положение OFF (выключено). Текущий режим можно определить по цвету светодиодных индикаторов, зеленый - охлаждение и красный - нагрев.

Охлаждение

Наибольший эффект достигается, если Вы наполните ваш холодильник уже замороженными продуктами и охлажденными напитками. В таком случае они не нагреются при условии, что прибор будет все время включен. Вы можете так же охлаждать медицинские препараты, предварительно ознакомившись с их условиями охлаждения в инструкциях к ним.

Нагрев

Прибор предназначен для сохранения температуры продуктов, а не для разогревания холодных продуктов. Горячие продукты сохраняют свою температуру даже в течение нескольких часов после отключения прибора, при условии, что крышка закрыта плотно.

Внимание! Не касайтесь внутренних частей устройства во время использования или в течение 30 минут после отключения. Следите, чтобы дети не игрались с прибором.

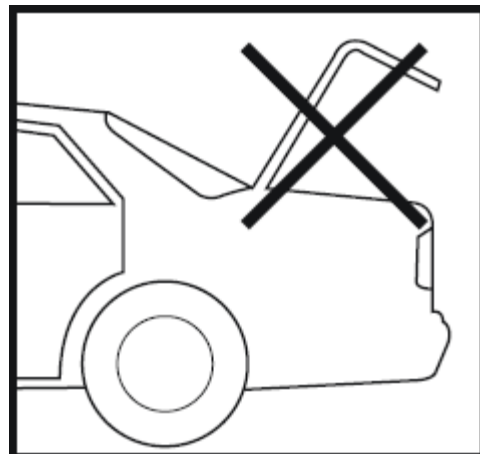
Не используйте в устройстве лед или ледяные пакеты. Растаявшая вода может попасть в мотор вентилятора и повредить его или создать обморожение на внутренних частях.

На температуру охлаждения/нагрева может влиять:

- температура окружающей среды
- количество продуктов внутри устройства
- частота открытия/закрытия крышки.

Вентиляция

Для нормальной работы холодильника необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. В противном случае прибор не сможет работать должным образом. Защищайте свой холодильник от прямого воздействия солнечных лучей, никогда не закрывайте вентиляционные отверстия и никогда не используйте прибор в закрытом, не проветриваемом месте, в том числе и в закрытом багажном отделении.



Если Вы используете прибор в автомобиле, мы рекомендуем Вам расположить его на среднем ряду сидений в автомобиле-универсале. Также рекомендуется транспортировать прибор на сидении возле водителя или заднем сидении обычного автомобиля.

УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед чисткой всегда отключайте прибор от сети питания. Пожалуйста, не используйте жесткие моющие средства и растворители при чистке холодильника. Протирайте прибор влажной тканью с использованием средств для мытья посуды. Не мойте его под струей воды и не погружайте в воду. Если Вы собираетесь долгое время не использовать прибор, просушите его. Также важно, чтобы прибор хорошо проветривался во избежание возможных неполадок во время хранения. Ваш холодильник можно использовать в кемпинге, но никогда не включайте его под дождем. Пожалуйста, старайтесь не ронять и не кантовать Ваш холодильник.

В СЛУЧАЕ СГОРАНИЯ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

Замените сгоревший предохранитель запасным, выполнив действия:

1. Снимите пластиковую крышку, открутив болты отверткой.
2. Извлеките сгоревший предохранитель и поставьте новый.
3. Снова разместите крышку и закрутите болты.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение.....	DC 12В / AC 220-240В, ~50Гц
Номинальные мощность и сила тока.....	72Вт, 6А
Потребляемая мощность в режиме охлаждения:.....	46Вт
Потребляемая мощность в режиме нагрева:.....	41Вт
Объем.....	32 литра
Вес.....	5,8кг
Габариты устройства.....	52,5x35x43,5см
Габариты коробки.....	54x36,5x45см
Максимальное охлаждение.....	15-25°С ниже температуры окружающей среды
Максимальный нагрев.....	65°С (ограниченный термостатом)

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина. Способ устранения
Прибор не работает, видимый снаружи вентилятор не вращается.	<p>- возможно, к гнезду прикуривателя вашего автомобиля не подводится питание. В большинстве автомобилей для того чтобы питание поступало к гнезду прикуривателя, необходимо включить зажигание.</p> <p>- зажигание включено, но прибор не работает.</p> <p>Немедленно отсоедините прибор от источника питания и проверьте ниже следующее:</p> <p>1. Гнездо прикуривателя: При частом использовании гнездо может засориться табачным пеплом. Это приводит к ухудшению контакта. Прочистите его неметаллической щеткой и растворителем, пока центральный контакт не станет чистым с виду. Если штепсель Вашего холодильника сильно греется при подключению к прикуривателю, нужно, либо прочистить гнездо, либо проверить правильность сборки штепселя.</p> <p>2. Предохранитель в автомобиле: К прикуривателю вашего автомобиля подключен предохранитель (обычно 15А). Проверьте, не перегорел ли он.</p>
Ваш- прибор недостаточно хорошо охлаждает, внешний вентилятор не вращается.	<p>Возможно, поврежден мотор вентилятора. Ремонт должен проводиться только в сертифицированном сервисном центре.</p>
Прибор не охлаждает, но вентиляторы вращаются.	<p>Возможно, поврежден термоэлектрический охладитель. Ремонт должен проводиться только в сертифицированном сервисном центре.</p>

Примечание: В соответствии с проводимой политикой постоянного усовершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Холодильник и нагреватель
Автомобильный адаптер 12В
Адаптер 220В/12В (опционально)
Инструкция пользователя и гарантийный талон

Хранение, транспортирование, утилизация

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений. **Устройство рекомендуется хранить при температуре от -20°C до +60°C и влажности воздуха от 10% до 80%.** При условии соблюдения правил и условий хранения гарантийный срок хранения устройства составляет 3 года. Устройство не содержит вредных веществ и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Данное устройство нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы избежать возникновения негативного влияния на окружающую среду или здоровье человека, необходимо выполнять требования по утилизации данного устройства. Сдайте устройство в специализированный центр сбора и утилизации отходов или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено данное устройство. Компетентные люди отправят данное устройство на безопасную для окружающей среды переработку. За неправильную утилизацию отходов предусмотрены штрафы в соответствии с местным законодательством.

Использование изделия по истечении срока службы

Срок службы, установленный Orion Electronics Ltd. для Термо-электрического холодильника и нагревателя ORION CF-320B и CF-320D, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный Orion Electronics Ltd.

По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностике выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе.

Orion Electronics Ltd. не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в авторизованном сервисном центре, т.к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Гарантии производителя (продавца)

Термо-электрический холодильник и нагреватель ORION CF-320B и CF-320D соответствует утвержденному образцу. Производитель гарантирует соответствие устройства требованиям **ДСТУ CISPR 14-1:2004 (EN55014-1), ДСТУ CISPR 14-2:2007 (EN 55014-2), ДСТУ IEC 61000-3-2:2004 (IEC 61000-3-2:2004, IDT), ДСТУ IEC 61000-3-3:2004 (EN 61000-3-3:1995, IDT), ДСТУ 3135.2-2000 (ГОСТ 30345.2-2000, МЭК 335-2-8-92).** При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя, устройство обеспечивает безопасность при использовании, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и является пригодным к эксплуатации. Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации — 12 месяцев с момента покупки и без учета времени пребывания в ремонте (при соблюдении правил эксплуатации). Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона. Для получения более подробной информации о продукции, а также с вопросами и предложениями обращайтесь по адресу support@orion.ua.

Наименование: Термо-электрический холодильник и нагреватель ORION CF-320B и CF-320D

Производитель: Орион Китай Лтд., ул. Лианхуа 1733, оф.506-509, г. Шанхай,

Китайская Народная Республика, 201103

Изготовлено по заказу: Орион Электроникс Лтд. (Венгрия)

www.orion.ua/support@orion.ua

Дата изготовления: **февраль 2013**

Гарантийный срок эксплуатации: 1 год

Срок службы (годности): 2 года

Гарантийное обслуживание и сервис: адреса сервисных центров указаны в Гарантийном талоне

Продукт соответствует требованиям

ДСТУ CISPR 14-1:2004 (EN55014-1), ДСТУ CISPR 14-2:2007 (EN 55014-2), ДСТУ IEC 61000-3-2:2004 (IEC 61000-3-2:2004, IDT), ДСТУ IEC 61000-3-3:2004 (EN 61000-3-3:1995, IDT), ДСТУ 3135.2-2000 (ГОСТ 30345.2-2000, МЭК 335-2-8-92)

Вес нетто/брутто: 5,8кг/6,9кг

Цвет корпуса изделия: синий (CF-320B), темно серый (CF-320D)

Серийный заводской номер указан на изделии

